



Pag-uupdate Ng Impormasyon

Maaari ka ngayong mag-file ng isang claim for refund gamit ang mga online na serbisyo ng CDTFA sa onlineservices.cdtfa.ca.gov/. Upang magsumite ng isang claim for refund, mag-login lang gamit ang iyong username at password at mag-click sa account kung saan nais mong humiling ng isang refund. Ang claim for refund ay matatagpuan sa ilalim ng seksyon na may *pamagat na I Want To*, na may seksyon na *More*. Piliin lamang ang link na may pamagat na *Submit a Claim for Refund* at sundin ang mga tagubilin

(Mga tagubilin ay nasa likod)

PANGALAN NG (MGA) TAXPAYER O (MGA) FEEPAAYER	NUMERO NG CDTFA ACCOUNT (isa lamang ang ililista mong numero ng account sa bawat claim)
(MGA) SOCIAL SECURITY NUMBER* O FEDERAL EMPLOYER IDENTIFICATION NUMBER	(MGA) KASOSYO SA NEGOSYO (kung naaangkop)
PANGALAN NG NEGOSYO (kung naaangkop)	ADDRESS NG NEGOSYO (kung naaangkop)
ADDRESS NG PAGPAPADALA (kung naaangkop)	

Paki-pili ang programang tax o fee na naaangkop sa iyong claim for refund o credit.

<input type="checkbox"/> Sales at Use Tax <input type="checkbox"/> Lumber Assessment <input type="checkbox"/> Prepaid Mobile Telephony Services (MTS) Surcharge Sa sobrang bayad ng use tax sa biniling sasakyan o hindi naka dokumento na bapor sa Department of Motor Vehicles (DMV), mangyaring kumpletuhin ang CDTFA-101-DMV , CDTFA-101-DMV , <i>Claim for Refund o Credit for Tax Paid to DMV</i> . Sa mga programang tax/fee sa itaas, ipadala ang iyong kinumpletong form sa: California Department of Tax and Fee Administration Audit Determination and Refund Section, MIC:39 PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0039 O i-email sa: BTFD-ADRS@cdtfa.ca.gov	<input type="checkbox"/> Alcoholic Beverage Tax <input type="checkbox"/> California Tire Fee <input type="checkbox"/> Cannabis Taxes <input type="checkbox"/> Childhood Lead Poisoning Prevention Fee <input type="checkbox"/> Cigarette and Tobacco Products Tax <input type="checkbox"/> Covered Electronic Waste Recycling Fee <input type="checkbox"/> Diesel Fuel Tax <input type="checkbox"/> Emergency Telephone Users Surcharge <input type="checkbox"/> Energy Resources (Electrical) Surcharge Sa mga programang tax/fee sa itaas, ipadala ang iyong kinumpletong form sa: California Department of Tax and Fee Administration Appeals and Data Analysis Branch, MIC:33 PO Box 942879 Sacramento, CA 94279-0033 O i-email sa: adab@cdtfa.ca.gov	<input type="checkbox"/> Fire Prevention Fee <input type="checkbox"/> Hazardous Substances Tax <input type="checkbox"/> Integrated Waste Management Fee <input type="checkbox"/> Lead-Acid Battery Fee <input type="checkbox"/> Marine Invasive Species Fee <input type="checkbox"/> Motor Vehicle & Jet Fuel Taxes <input type="checkbox"/> Natural Gas Surcharge <input type="checkbox"/> Occupational Lead Poisoning Prevention Fee <input type="checkbox"/> Oil Spill Response, Prevention, and Administration Fees <input type="checkbox"/> Regional Railroad Accident Preparedness and Immediate Response Fee <input type="checkbox"/> Tax on Insurers <input type="checkbox"/> Timber Yield Tax <input type="checkbox"/> Underground Storage Tank Maintenance Fee <input type="checkbox"/> Use Fuel Tax <input type="checkbox"/> Water Rights Fee
--	--	--

Ang nakapirma dito ay gumagawa ng isang claim for refund o credit ng \$ _____, o iba pang mga halagang maaaring itatag, sa buwis, interes, at parusa na may kaugnayan sa:

(Mga) return isinumite sa panahong _____ hanggang _____
 (Mga) Pagpapasiya/(mga) pagsingil napetsahan _____ at binayaran _____
 Iba (ilarawan ng lubusan) _____

Batayan sa refund (kailangan):

Pang-suportang dokumentasyon, kabilang ang inamyendhan na return: naka-kalakip ay ibibigay kapag hiniling

PIRMA		PETA SA NG PAG-PIRMA	
PANGALAN		TAONG PWEDENG KONTAKIN (kung iba sa nagpirma)	
TITULO O POSISYON	NUMERO NG TELEPONO ()	TITULO O POSISYON NG TAONG PWEDENG KONTAKIN	NUMERO NG TELEPONO ()
EMAIL ADDRESS		EMAIL NG TAONG PWEDENG KONTAKIN	

*Tingnan ang [CDTFA-324-GEN](#), *Privacy Notice*, tungkol sa pagbubunyag ng naaangkop na numero ng social security

MGA TAGUBILIN SA PAGKOMPLETO NG CLAIM FOR REFUND

Kapag nagsusumite ng isang claim for refund o credit, kailangan mong ibigay ang panahon na saklaw ng claim, ang batayan ng claim, at magbigay ng dokumentasyon na sumusuporta sa claim. Ang dokumentasyon ay dapat isama ang mga inamyendahan na return, maging klaro sa mga detalye, at magbigay ng katunayan ng pagsosobra ng bayad. Paki-sama ang iyong dokumentasyon sa iyong claim for refund o credit o, kung sobrang maraming dokumentasyon, pakihanda ito kung sakaling hihilingin.

Ang Kailangan Ninyong Malaman

- Ang iyong claim ay kailangan i-file sa loob ng batas ng mga limitasyon (statute of limitations) alinsunod sa batas para sa programa ng tax/fee*.
- Ang pagsunod sa batas ng mga limitasyon ay batay sa petsa ng pag-file ng iyong claim.
- Ang iyong petsa ng pag-file ay ang petsa ng pag-mail (postmark), ang petsa ng electronic transmittal (kung naaangkop), o ang petsa na inihatid mo mismo ang iyong claim sa pinakamalapit na opisina ng Department of Tax and Fee Administration (CDTFA) ng California. Ang petsa na ito ay maaaring magkaiba sa petsang pinirmahan.
- Maaari mo lamang ilista ang isang numero ng account sa bawat claim form. Kung nagca-claim ka ng refund para sa mahigit sa isang programang tax o fee, kinakailangang mag punan ng hiwalay na form sa bawat account.
- Kung and iyong claim ay para sa partial na refund o installment na pagbabayad, sasakupin ng iyong claim and lahat ng iyong ibabayad sa hinaharap at ito ay ilalapat sa iisang Notice of Determination (pagpapasiya). (Bago ang Enero 1, 2017, ang isang hiwalay na claim ay kinakailangan para sa bawat partial pagbabayad o installment na pagbabayad.) Kung ikaw ay binigyan ng higit sa isang Notice of Determination (pagpapasiya), kailangan mong magfile ng isang claim for refund para sa bawat isang pagpapasiya para siguradihin na sinasakop ang lahat ng mga pagbabayad sa hinaharap na nauugnay sa pagpapasiya na iyon.

Paano Kumpletuhin ang Form ng Claim

- **Pangalan ng Taxpayer o Feepayer at Numero ng Account:** Isulat ang (mga) pangalan at numero ng account na nakarehistro sa CDTFA. Isulat ang (mga) pangalan na ipinakita sa mga dokumento na sumusuporta sa claim for refund kung ang nagca-claim ay hindi nakarehistro sa CDTFA. Huwag isulat ang pangalan ng negosyo (dba) maliban kung ito rin ang pangalan na nakarehistro sa CDTFA.
- **Numero ng Social Security/Numero ng Federal Employer Identification:** Ang pagbubunyag ng naaangkop na (mga) numero ng social security ay kinakailangan (tingnan ang [CDTFA-324-GEN](#), *Privacy Notice*) kahit kung ang nagca-claim ay hindi nakarehistro sa CDTFA dahil may mga situwasyon kung saan ang isang refund o bahagi nito ay maaaring ibunyag sa Internal Revenue Service. Isulat ang mga numero ng social security ng parehong mag-asawa kung ang nagca-claim ay isang mag-asawa. Isulat ang (mga) numero ng social security ng (mga) kasosyo at (mga) pangalan ng kasosyo kung ang nagca-claim ay isang Just use "Partnership". Isulat ang numero ng federal employer identification sa lahat ng iba pang negosyo.
- **Halaga ng Refund:** Isulat ang halaga ng iyong claim.
- **Typo ng Overpayment:** I-tsek ang naaangkop na box upang tukuyin kung ang iyong claim ay para sa isang return filing na pagbabayad, pagpapasiya/pagbabayad sa billing, o anumang iba pang uri ng sobrang bayad at Isulat ang naaangkop na mga petsa. Kung pinili mo ang "iba", ganap na ipaliwanag ang mga detalye tungkol sa iyong claim.
- **Batayan sa Refund:** Ibigay ang batayan o dahilan ng claim o ipaliwanag ang mga pangyayari na naging sanhi ng sobrang pagbayad. Ang iyong claim for refund ay hindi maaring iproseso kung hindi ito kinumpleto.
- **Pangalan ng Negosyo:** Isulat ang pangalan ng negosyo. Halimbawa, kung ang pangalan ng nagca-claim ay si John Doe at ang pangalan ng negosyo (dba) ay XYZ Auto Repair, dapat Isulat ang XYZ Auto Repair.
- **Pirma at Titulo o Posisyon:** Ang nag punan ng claim form ay kailangang pumirma gamit ang kanyang pangalan. Kailangan din isaad ng nag punan ang kanyan titulo o posisyon (halimbawa; bookkeeper, abogado, accountant, taxpayer)
- **Petsa ng Pag-Pirma:** Isulat ang petsa kung kailan pinirmahan ang claim form.
- **Taong Pwedeng Kontakin (kung hindi ang nagpirma):** Ang linya na ito ay maaaring gamitin upang magtalaga ng isang taong (maliban sa nag-pirma) pwedeng kontakin, kung ang CDTFA ay may mga katanungan o nangangailangan ng karagdagang impormasyon. Ang nasabing mga tao ay maaaring mga empleyado, tagapayo, accountant, abogado, atbp, alinsunod sa pagpapasiya ng taxpayer o feepayer.
- **Numero ng Telepono:** Isulat ang iyong numero ng telepono (at numero ng telepono ng taong pwedeng kontakin, kung naaangkop).
- **Email:** Isulat ang iyong email address (at email address ng taong pwedeng kontakin, kung naaangkop)

*Mag-iiba ang panahon sa pag-file ng claim for refund depende sa ilang mga dahilan, lalo na ang uri ng overpayment at ang programa ng tax o fee na kung saan nagsasampa ka ng claim for refund. Paki-suri ang naaangkop na mga batas at regulasyon para sa tiyak na programa sa tax o fee kung saan ka nagsasampa ng claim. Maaari ka ring sumuri sa publikasyon 117 o 17 na binanggit sa itaas.

Paano Magsumite ng Claim

- Mag-login gamit ang iyong username at password sa aming website sa onlineservices.cdtfa.ca.gov/. Mag-click sa account na nais mong humiling ng refund at piliin ang link na *More* sa ilalim ng seksyon na may *pamagat na I Want To*. Piliin ang *Submit a Claim for Refund* na link at sundin ang mga tagubilin.
- Ipadala, i-email, o i-fax kung naaangkop sa naaangkop na lokasyon na nakalista sa harap na pahina.
- Ihatid ng personal sa anumang opisina ng CDTFA (para sa isang listahan ng mga opisina ng CDTFA, mangyaring bisitahin ang aming website sa www.cdtfa.ca.gov).

Para sa Karagdagang Impormasyon

- Tawagan ang aming Customer Service Center sa 1-800-400-7115 (CRS: 711) upang maituro sa tiyak na opisina na responsable para sa iyong tax o fee account.
- Tingnan ang [publikasyon 117](#), *Filing a Claim for Refund*.
- Tingnan ang [publikasyon 117](#), *Appeals Procedures: Sales and Use Taxes and Special Taxes*